

PORTULA

NÚMERO 194, DESEMBRE 1997 / 2^a

... i els pressuposts ?

Ceràmica de pinzell a la Fira del Fang

Sor Beneta Coll, una monja entranyable

El rector de la Universitat enceta nova secció



Quinzenal de Marratxí



C/ d'Albert Castell 27, 1esqu
07141 Pòrtol
Redacció
Tel. 79 78 70 / 60 24 63
Fax 79 74 36
E-Mail: portula@mx3.redestb.es
**Administració, Distribució
i Publicitat** Tel. 60 31 44

COL·LABORADORS

Tolo Aguilar Jofre
Sebastià Bennasar
Catalina Bestard
Joan Borda
Guillem Bosch i Roca
Joan Cervantes
Maria I. Deyà
Pere Estelrich i Massutí
Elena Femenia
Joan Frau i Coll
Francisca Juaneda
Guillem Massot i Capó
Joana Maria Matas
José L. Montesinos
Josep Nigorra
Josep Lluís Pol i Llopart
Rafel Pons
Antoni Roca i Jerez
David Roca
Vicenç Sastre
Joan Carles Serra
Gabriel A. Vich

DISTRIBUCIÓ, PUBLICITAT

Joan Horrach
Antònia Rosselló
Jaume Rotger

CONSELL EDITORIAL

Pere Amengual i Bestard
Miquel Bosch i Auba
Josep A. Calvo i Femenies

REDACCIÓ

Cati Bisquerra
Daniel Mas

MUNTATGE

Xisco Campins

DIRECCIÓ/COORDINACIÓ

Biel Massot i Muntaner

Impress a Arts Gràfiques Xisco
D.L.: PM 529/81

PORTADA De la Col.
guanyadora Marató fotogr. II Fira
Tardor(foto, Jordi Magrinyà)
(Per gentilesa Ajuntament Mxi)

En quinze dies...

- L'amo tornà.
- Destituït Pepe Navarro per intentar atacar un tal P.J. protagonista de cert video...
- Fracàs de la Cimera de Kioto sobre el clima
- Raixa en venda.
- Fou rebutjada pel Govern com a residència d'alts càrrecs. Es veu que els del PP volen construir i construir, ciment i més ciment...
- El "medicamentasso", a punt.
- Correus posarà l'any que ve la tarifa única.
- El Pp del Senat espanyol va "passar" o es va "oblidar" de l'acord amb el Govern balear en qüestió de taxes aeroportuàries.
- Els d'HB anaren a la presó.
- El Mallorca en crisi.
- Ibèria seguirà fent servir els avions de jugueta.
- Els alemanys a punt per assaltar Ajuntaments i el Parlament.

GAVIM

Els articles publicats
expressen, únicament,
l'opinió de llurs autors,
els quals es fan
responsables del contingut.

* * *

La Redacció no s'identifica
necessàriament
amb el contingut dels
escrits publicats.

* * *

Que consti en acta...



- ◆ La difícil papereta del transport públic.
- ◆ La difícil papereta del trànsit a Sa Cabaneta.
- ◆ La lentitud per resoldre els pressuposts municipals del 98.
- ◆ La poca informació que saben donar oficialment sobre l'avantprojecte de pressuposts.
- ◆ La lamentable coincidència de dates entre inauguracions d'exposicions a Marratxí i una de Teresa Matas al palau Sollieric de Ciutat.
- ◆ La mala vida que se donen entre ells els equips de futbol del terme.
- ◆ El mal tracte que dona el govern de Matas a la Premsa Forana en relació a les publicitats que posa a altres mitjans de comunicació.
- ◆ La nova col·laboració que arriba d'Es Pont d'Inca a través de Rafel Pons.
- ◆ Les constants crides d'atenció de Vicenç Sastre en relació al medi ambient que semblen caure en sac romput.
- ◆ La feinada que duu a la Plataforma aconseguir que la gent prengui consciència de la necessitat de l'institut.
- ◆ La gran quantitat d'actes de l'Hivern Cultural.
- ◆ El premi "dimoni" que Afedeco ha atorgat al nostre Ajuntament.
- ◆ La parcialitat d'Afedeco que no denuncia coses pitjors que passen per Ciutat, entre les quals la invasió de Marratxí via cementeri privat.
- ◆ La idea que hi ha que a Marratxí hi ha més temes pendants que temes resolts.
- ◆ El bon nivell de qualitat dels participants a la Marató de la Fira de Tardor.
- ◆ La manca de resultats oficials de les investigacions sobre les activitats nocturnes durant les oposicions de policia.
- ◆ La necessitat de l'institut d'ESO i de l'oficina tècnica de Correus i la contínua i demostrada pardaleria dels seus dirigents.
- ◆ L'oferta que li han fet a l'amo de son Bonet d'anar a dirigir altres aeroports, però ell encaparrat a quedar aquí. Li agrada Mallorca fins al punt de no anar-se'n, però no ha tengut nassos d'aprendre'n la llengua pròpia. Se'n vagi, don Pedro, farà un favor a la humanitat.

◆





L'AJUNTAMENT JA DÉU TENIR ELS PRESSUPOSTS A PUNT

Els pressupost per a l'any 98 ja estan confeccionats, segons ens va manifestar Felip Juan, regidor d'Hisenda.

Segons Juan seran similars als de l'any passat. Vos podem avançar les inversions més importants previstes, però dissortadament no podem donar les quantitats ja que no ens foren facilitades pel regidor.



L'arranjament del molí de Sa Cabaneta, una inversió per al 98

Es tracta de les obres de condicionament del molí de Sa Cabaneta, el qual ha d'estar dedicat a museu de la ceràmica i centre cultural.

L'ampliació del carrer de Sa Cabana, aquesta obra estarà emmarcada dins el Pla Mirall, al qual s'adherirà l'Ajuntament.

La compra dels terrenys de la Plaça on actualment es fan les festes de Sant Marçal.

La cobertura de la pista de bàsquet d'Es Pla de na Tesa.

L'inici de la xarxa de clavegueram de Pòrtol.

Malgrat la nostra insistència, el regidor d'Hisenda no ens va poder facilitar cap quantitat ni una de les partides abans esmentades, ja que segons ell no les de tenia disponibles.

L'OPINIÓ DEL PP

Antoni Montilla, del PP, va manifestar a *Pòrtula* que to nenia ni idea dels pressuposts, que l'únic que sabia era que a una comissió informativa l'equip de Govern els informà que estaven fent feina sobre els pressuposts, i ja no n'ha sabut res més. Ell vol recordar que segons la llei els pressuposts haurien d'estar aprovats abans del 31 de desembre.

L'OPINIÓ DEL PSM

Rafel Crespi, del PSM, va dir a *Pòrtula* que a la comissió informativa del 20-11-97, el varen informar que els pressuposts estaven en procés, creu que políticament estaven fets però mancava reflectir-los sobre el paper.

Per altra gent s'ha assabentat que l'equip de Govern s'ha reunit per fer feina sobre els pressuposts.

Crespi creu que en lloc de dur els pressuposts tancats com fins ara, l'equip de Govern hauria de fer un esborrany de pressupost i a partir d'aquí mantenir reunions amb els partits de l'oposició per tal de veure les necessitats reals de les inversions i quines serien les prioritàries sobre les altres.

L'OPINIÓ D'EU

Miquel Rosselló ha manifestat que, segons la normativa, el projecte de pressuposts s'hauria d'haver lliurat a l'oposició abans del 31 d'octubre. En la seva opinió l'equip de Govern voldrà que els pressuposts s'aprovin ràpidament i es queixa que, com sempre, s'hauran de revisar en pocs dies quan per fer un estudi en profunditat, que seria l'ideal per aportar suggeriments, es necessita més temps.

L'OPINIÓ DE LA FEDERACIÓ DE VEÏNATS

Mariano Izquierdo, president de la Federació de Veïnats, va manifestar el mateix que els partits polítics: no sabia res encara dels pressuposts per l'any vinent.

També va dir que havien avisat l'equip de Govern que si no tenien els pressuposts amb un temps suficient per poder-los estudiar la seva intervenció al plenari on es discutirien seria totalment crítica en relació a l'actuació de l'equip de govern pel retard en fer arribar els pressuposts a les entitats cíviques i polítiques que no tenen representació a l'Ajuntament.

MB / BM

AFEDECO CONTRA MARRATXI

E
d
i
t
o
r
i
a
l

Des de que es varen iniciar les obres del centre comercial a Marratxí, AFEDECO ha criticat i continua criticant les actuacions del nostre Ajuntament.

Fa poc li atorgat el premi "Dimoni" perquè segons Afedeco, l'Ajuntament ajuda i potencia les grans superfícies comercials.

Estam d'acord que critiqui el nostre ajuntament, perquè és criticable i molt, però també volem saber perquè no critica l'Ajuntament de Palma, que ha comprat un macro cementeri, precisament dins Marratxí, perquè no el critica quan va permetre la construcció d'una gran centre comercial a Porto-Pi, perquè no el critica quan va permetre l'ampliació de Continente, perquè no el critica quan va permetre el Corte Inglés. I més coses. Al presi-

dent d'Afedeco, Sr. Pablo Bellifante, si li veu molt de quin peu coixeja, especialment quan el veuen tot feliç devora Joan Fageda que inaugura l'enllumenat de Nadal, en lloc d'estalviar perquè no hagin de fer cap central elèctrica. Això no ho critica, tampoc, a l'inrevés.

Dóna la impressió que Bellifante critica tot el que es fa a la Part Forana, i que pot anar en detriment de Palma, però no és capaç de criticar i estar en contra de la construcció d'autopistes, que afavoreixen el desplaçament a Ciutat i això sí que repercuteix en contra del petit i mitjà comerç dels pobles de Mallorca, però és clar no es el mateix que els comerciants de Palma puguin perdre unes vendes a que siguin els pobres forans que les perdin.

Segons Afedeco les grans superfícies de Marratxí, poden acabar essent un centre de "manteros". Amb la visió de futur d'aquest senyor hauria de fer adequar els seus associats per l'any 2025 i així aniria vint-i-cinc anys per davant les grans superfícies amb els beneficis que això donaria al consumidor.

Sr. Bellifante es preocupi de dirigir Afedeco i que els seus associats siguin capaços de donar un bon servei i atenció al públic, i en la nostra llengua, no com fins ara que a molts de comerços la gent surt sense comprar pel tracte que dóna el personal contractat que en lloc de servir pareix que fa un favor al comprador o no és capaç d'atendre'l ni tansevilla d'entendre'l en la llengua pròpia del país on es guanya les sopes.



HA SUCCEÏT

GUARDÓ NEGATIU AL AJUNTAMENT

El president d'Afedeco, Pau Bellinfante, donà a conèixer el guardonat amb el premi "dimoni", que enguany fou per l'Ajuntament de Marratxí pel suport que ofereix a les grans superfícies, i atacà durament la nova superfície comercial projectada a Marratxí alhora que destacà els efectes negatius que podria ocasionar. El president Jaume Matas assegurà que no permetrà que ningú infringeixi la moratòria de cinc anys establerta per a la creació de grans superfícies.

BONSOSEC

La funerària municipal preveu un fort increment en la venda de tombes de Bon Sosec i espera obtenir uns ingressos d'uns 200 milions de pessetes per aquest concepte, xifra molt superior als 20 milions ingressats enguany.

INSTITUT

La Plataforma per l'Institut reclama que s'inclogui una partida pressupostària als pressuposts de la CAIB per a la construcció del centre i anuncia mobilitzacions si aquesta no s'inicia. PSM, PSOE, EU, UM i Els Verds ja han garantit el seu suport a la construcció de l'Institut mentre que el PP no s'ha posicionat al respecte.

SON BONET

L'antic edifici del quarter d'aviació de Son Bonet serà la nova seu de la Guàrdia Civil d'Es Pont d'Inca a partir del proper mes de gener i l'Ajuntament es farà càrrec de les obres d'adequació.

MOCIÓ DEL PP

El ple aprova per unanimitat la moció presentada pel grup popular perquè la Guàrdia Civil quedi a Es Pont d'Inca i es doti la seva plantilla segons les necessitats del municipi.

EL PP VOL ANUL·LAR UN PLE D'ESRAIGUER

El PP de Marratxí demana la nul·litat del ple celebrat el passat 31 de juliol perquè la representant del nostre terme fou una funcionària de l'Escola d'Adults del municipi i no tenia dret a vot. Des de l'Ajuntament han indicat que la representant no votà cap dels acords i només es limità a expressar la voluntat

continua pag. 6

Resultats de la Marató Fotogràfica "II Fira de Tardor de Marratxí"



Jurat i guanyadors de la Marató fotogràfica

Reunits els membres del jurat de "Marató Fotogràfica II Fira de Tardor de Marratxí" a les 17:30 h. de dia sis de novembre de 1997, a l'Àrea de Cultura i Educació de l'Ajuntament de Marratxí (c/ Santa Bàrbara, s/n), integrat per:

President: Sr. Miquel Coll i Canyelles, regidor de l'Àrea de Cultura i Educació de l'Ajuntament de Marratxí.

Vocals: Sr. Joan Francesc Palmer, AFIAP i Sra. Aline Tur, professora del Centre d'Estudis Fotogràfics.

Secretari: Sr. Bartomeu Aguilar i Jofre, fotògraf.

Acorden concedir els següents premis:

* 1r premi: Ajuntament de Marratxí dotat amb 50.000 ptes. a la millor col·lecció de fotografies de Jordi Magrinyà (inscrit amb el núm. 8).

2n premi: Curs Monogràfic opcional (il·luminació, moda, etc.) impartit pel CFC "Centro estudios Fotográficos". Valor aproximat del curs de 40.000 ptes. a la segona millor col·lecció de 12 fotografies de Remedios Alorda (inscrita amb el núm. 9).

Accésit Ajuntament de Marratxí a la millor fotografia d'autor local dotat amb 15.000 ptes. per Antoni Bibiloni (inscrit amb el núm. 16).

Premis a les tres millors fotografies:

15.000 ptes. en material fotogràfic Casa Vila a: Miquel Calafell (núm. 7).

15.000 ptes. en material fotogràfic Foto Safir a: Carmen Alarcón (núm. 6).

15.000 ptes. en material fotogràfic Foto Ruano a: Pau Llambies (núm. 15).



Pau Llambies, un guanyador de sa Cabaneta

La Plataforma vol tallar la carretera d'Inca

La plataforma Pro-Institut de Marratxí, ha de tenir una reunió amb el Conseller d'Educació del govern Balear, segons el resultat d'aquesta reunió prendran la primera mesura de força.

Si la reunió no es satisfactoria la Plataforma tallarà el trànsit entre Ciutat i Marratxí a nivell de la Tenencia de batlia d'Es Pont d'Inca.



Es Mirall és notícia

El macro centre d'oci Es Mirall, que ha de comptar amb 24 sales de cinema ha tornat a esser criticat per part del president d'Afedeco.

Segons ell i el director general de Comerç, el que es vol construir, emparant-se en els locals de cine, és tot un complex comercial.



La zona des Camp d'Inca, destrossada pel Mirall

Tant els promotors de l'obra com l'Ajuntament de Marratxí han negat que sigui veritat que es vulgui crear una gran superfície comercial, encara que segons la premsa de Ciutat s'han fet promocions indicant-ho així. Segons els promotors l'únic que es vol fer és dotar els cines amb una sèrie de botigues per a turistes.

Per altra part l'Ajuntament es reafirma en les declaracions que va fer en el seu dia en Martí Serra, actual regidor d'urbanisme i batle en el mes de febrer, quan ja va manifestar a **Pòrtula** que l'únic projecte que havia tengut entrada a l'Ajuntament era la

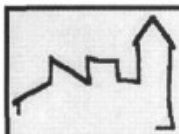
construcció de les sales de cinema, i en cap moment figura sobre el projecte cap altre tipus de construcció.

Mentre, a la premsa de Ciutat ja ha sortit un plànol on figura tot un complex comercial, els preus de lloguer i altres aspectes del possible futur centre.

L'Ajuntament hauria de clarificar la situació i sortir al pas de les acusacions que fa el president d'Afedeco sobre les obres d'Es Mirall, explicant públicament el que realment ha tengut entrada dins l'àrea d'urbanisme de Marratxí. Seria un greuge molt gros pels habitants de Marratxí que el que diu la premsa sobre una estació de tren, el Sr. Bellifante diu que s'ha de construir un tren especial, fos realitat i que Marratxí no haguí pogut aconseguir encara els davalladors que fa temps que demana.

I si l'Ajuntament ha d'explicar-se clarament també la conselleria de Transports i els responsables dels Serveis Ferroviaris de Mallorca han de dir la seva sobre aquesta anunciada estació i sobre les mancances que pateix aquest servei a Marratxí.

MB



ESTUDI D'ARQUITECTURA
ANSELM LÓPEZ BEZUNARTEA
ARQUITECTE COL·LEGIAT 23417-6

Tel. 971 60 22 00 - 907 85 83 01 - Fax. 971 60 22 00
C/ D'Albert Castell 20,1,2 Pòrtol - 07141 Marratxí

Succeirà

HIVERN CULTURAL

Podeu trobar la programació corresponent als propers mesos a la plana 18 (Casa de la Vila).

EXPOSICIÓ DE TOMEU GARAU

Pintures, gravats i escultures de Tomeu Garau. Biblioteca de Es Pla de Na Tesa, dia 18 XII a les 20:00 hores. Oberta fins el 3 de gener de 1998.

BETLEMICOLOR

Divendres dia 19 tindrà lloc la Inauguració del Betlem realitzat pels alumnes del Taller de Pastorets. Casa de Cultura s'Escorxador (Pòrtol), a les 20:00 hores.

El mateix 19, inauguració de l'exposició Col·lectiva Color. Casa de Cultura s'Escorxador, a les 20:30 hores.

CONCERT CORAL

L'única mostra de cant coral de l'Hivern Cultural d'enguany tindrà lloc dia 19 de desembre a les 21 h. al Col·legi Costa i Llobera. A càrrec de la Coral de Sant Gaietà.

JAZZA PÒRTOL

Dia 27 de desembre, Vetllada Jazz-Blues al Centre Cultural Es Cine de Pòrtol, a les 21:30 hores.

JOVES PROMESSES

La cita amb el concert anual és el 28 de desembre al convent de les Monges Agustines d'Es Pont d'Inca a les 20:15 h.

Les inscripcions es poden dur a terme fins dia 20 XII a l'Àrea de Cultura i Educació, a la Tinència de Batlia d'Es Pont d'Inca o a l'Escola de Música de Marratxí (Edifici Erica).



Col·legi
Pius XII

Escoleta
Educació infantil
Primària
ESO
(BUP i COU)

Caminam cap al futur

Aving. Gaspar Bennàssar, arquitecte, núm 33
Tels 75 17 94 / 75 15 72 // Fax 20 03 40
Ciutat de Mallorca

JORNADES D'ONOMÀSTICA I TOPONÍMIA

La presentació del regidor de Cultura

de Marratxí i sembla esser que la Mancomunitat desestimarà la petició dels populars.

ELS VEÏNS S'OPOSEN AL PROJECTE MUNICIPAL DE TRANSPORT PÚBLIC

Els representants de les associacions de veïns del municipi debatiren a una taula rodona organitzada a la biblioteca d'Es Pla de na Tesa per l'agrupació local d'EU el polèmic projecte municipal de transport públic. Els veïns mostraren el seu desacord amb el projecte i proposaren com a solució l'arribada del autobusos de l'EMT de Palma fins Es Garrovers, Es Pla de Na Tesa i Cas Capità i la posta en marxa d'un microbús que unís Pòrtol i Sa Cabaneta amb Es Figueras.

A la taula hi intervingueren Victorino Landa, Mariano Izquierdo, Joan Francesc Canyelles, Aurora Coll i Biel Massot, de **Pòrtula**, com a moderador.

REFORMA CIRCULATORIA

Representants de l'Associació de Veïnats i comerciants de Sa Cabaneta i part de l'equip de govern i acorden la creació d'una zona d'estacionament limitat en horari comercial i la implantació d'un pas de vianants entre l'apotecaria i Can Marçal; així mateix, es té previst reubicar l'aturada de l'autobús i s'estudia la possibilitat de canviar de sentit el carrer Francesc Serra i el sentit d'aparcament al carrer Olesa.

MULTICINES ESMIRALL

Els tècnics de l'Ajuntament estudien el projecte de detall de

continua pag. 8

Bon dia a tothom.

És un gran satisfacció per mi, donar-vos la benviguda, en nom de l'Ajuntament de Marratxí, i posar a la vostra disposició, a requeriment del Departament de Filologia Catalana de la UIB, el Cine de Pòrtol, en motiu de la celebració de les XII Jornades d'Andrònims i Topònims.

Es un col·laboració que feim amb molt de gust i entusiasme, perquè pensam que el motiu que ens ha reunit aquí és important. L'estudi, la recerca, la recuperació i la difusió dels nostres noms de lloc és una tasca meritòria i que val la pena.

Tots els que d'una, manera o altra hem treballat aquest camp, sabem que és engrescador per les diverses perspectives d'estudi que



Notables a Pòrtol: Benigne Palos, Cosme Aguiló, mn. Antoni Gili, Jesús Garcia Pastor i Antoni Mut.

ofereix: lingüística, històrica, geogràfica, etnogràfica... i perquè darrera cada nom hi ha un bocinet de la nostra història a descobrir.

El creixement urbanístic de Marratxí, ha esborrat la fesomia de moltes contrades, i s'ha poblat de nova gent que res coneixia del redol. Hem considerat important recuperar al màxim la toponímia d'aquests llocs, en forma de nom de carrer per estimular el seu coneixement. Perquè tenguem una idea, quasi un centenar de noms, es a dir una tercera part dels carrers, són topònims.

Esper que us trobeu a gust i que paseu una bona jornada, siau benvinguts a Marratxí.

Miquel Coll Canyelles

Crònica

El passat 29 de novembre a les 10 hores tingué lloc al local del Cine de Pòrtol la XII Jornada d'Onomàstica i Toponímia que

presentaren tant aspectes de toponímia com d'antroponímia. Així mateix s'hi presentaren 2 llibres d'onomàstica, "Corpus d'antroponims mallorquins" de Joan Miralles i "Els malnoms de Llorito" d'Andreu Ramis.



La presentació d'Andreu Ramis, flanquejat per l'editor i per Joan Miralles.

comptaren amb l'assistència d'unes 70 ó 80 persones i amb una participació considerable.

Segons Joan Miralles la Jornada fou molt variada s'hi

De la Jornada cal destacar la comunicació de Cosme Aguiló "Embarcacions medievals i modernes a la toponímia costanera de les Balears" on es tractà el tema de noms d'embarcacions oblidades que surten als topònims de les Balears i que podrien constituir una pista pels arqueòlegs que cerquen restes

de naufragis d'aquestes naus.

Les dues comunicacions més polèmiques pel que fa a unanimitat de criteris foren "El puig d'Amós / castell d'Amós..." de Mateu Morro i "Banyeres, un topònim de cap de brot" d'Antoni Gili. Altres comunicacions que s'hi feren foren "Topònims a la vall de Sóller a la primera meitat del segle XIV" de Plàcid Pérez, "Notes sobre els noms de les cases de neu a Mallorca" de Gabriel Ordinas i "El llinatge Aguiló i els seus malnoms (segles XVII-XX)" de Rosa Planas.

En general la Jornada fou enriquidora i profitosa, encara que tal vegada hi mancà alguna persona de Marratxí que fés alguna aportació sobre els topònims del terme o d'algun dels seus nuclis.

Dani



La ceràmica de pinzell, protagonista de la propera Fira del Fang



Un dels plats de ceràmica de pinzell

un projecte en col·laboració amb el Museu de Mallorca per el dia de la Fira poder presentar els plats i la col·lecció del Museu. En aquest projecte conjunt els ollers participarien en el concurs reproduint aquestes peces i que al mateix temps sigui una recuperació real, és a dir, que aquests plats es puguin vendre a la Fira.

Serà el tema central de la Firaenguany?

Serà el tema central, i segurament també serà el tema pedagògic. Havíem parlar de fer el siurell, que encara no està fet com a cartell didàctic, però segurament ens decantarem per la ceràmica de pinzell, fa falta perfilar-ho.

Aquesta idea es potenciarà de qualche manera?

Hi haurà qualche premi especial per això o serà dins la roda normal dels premis i de les promocions de la Fira?

Serà dins aquest apartat de ceràmica tradicional, és a dir, per aquest remanent econòmic hem de veure com participaran els ollers.

També Guillem Rosselló Bordoy, director del Museu de Mallorca, ens contestà unes preguntes

Guillem, tu com veus aquesta recuperació?

No ho sé, veure-ho, no ho veig, però em fa molta il·lusió el recuperar-ho perquè crec que és una manifestació molt nostra que va tenir una durada curta, que es va perdre i que ningú no se'n recorda i pens que seria

atractiu recuperar aquest tipus de decoració.

Com la definiríeu en poques paraules?

Crec que és una ceràmica útil, utilitzable a una taula moderna, que compleix perfectament amb la funció de la menja moderna i que té un atractiu tan cromàtic com decoratiu que val la pena conservar i recuperar. Si ho aconseguim, tiramilles!

Andreu Isern, responsable de l'apartat didàctic de la Fira, també era a la visita i ens digué:

La meua opinió és intentar que el cartell didàctic vagi en la mateixa línia del que serà el treball monogràfic i l'exposició dels ollers.



Els ollers varen revisar la ceràmica de Santa Catalina de Sena

Aquest nom de ceràmica de pinzell li han posat ells, però serveix per distingir-lo de la ceràmica més tradicional.

Com veus la possibilitat de fer una feina didàctica al voltant d'això?

Jo aprofitaria per fer el que és la vaixela completa, però encara estic dubtant si ha d'esser de ceràmica de pinzell o pot esser ceràmica qualsevol, segueix essent una vaixela. Aquest cartell didàctic me'l puc imaginar amb uns dibuixos fets d'aquests plats, però amb les formes diferents, com vàrem fer l'any passat amb les olletes, és a dir, muntar una sèrie de plats diferents i posar la utilitat que pugui tenir cada un, però sense esser repetitiu amb el plat moreno.

Fa falta un poc de temps per acabar de determinar-ho

Biel.-

Els ollers de Pòrtol i Sa Cabaneta varen anar al Museu de Mallorca on el seu director, en Guillem Rosselló Bordoy, els va mostrar la ceràmica anomenada "de pinzell" dels segles XVII i XVIII provinent del convent de Santa Catalina de Sena.

Miquel Coll, regidor de Cultura que acompanyava els artesans marratxiners, contestà unes preguntes per a Pòrtula.

La idea és revitalitzar aquest plat?



Guillem Rosselló Bordoy explica els trets de la ceràmica de pinzell

Sí, el projecte parteix de la darrera Fira on en Guillem Rosselló va comentar el tema d'aquesta ceràmica, que em sembla que és l'única mallorquina, i la idea és fer

contrucció dels multicines i la concessió de la llicència podria atorgar-se en un termini relativament curt.

TRES DE DROGUES

1.- La Policia Local detingué dos presumptes narcotraficants que venien substàncies estupefaents, principalment drogues de disseny, a discoteques de les illes. En el moment de la detenció els agents trobaren doblers en metàl·lic, pastilles i documentació comprometedora. Sembla que la seva seu era un domicili de Pòrtol des del qual feien les seves entregues i que ja ha estat escorcollat pels agents.

2.- Tres joves foren detinguts a Es Pont d'Inca el passat 14 d'octubre quan consumien haixís a l'interior d'un turisme, dins el qual trobaren una quantitat important de marihuana i haixís oculta a diversos llocs.

3.- Una nova droga de disseny molt perillosa per la seva alta concentració fou intervinguda per la policia arran de la detenció d'un jove de 26 anys que habitualment viu a Marratxí. Sembla que la nova droga li era enviada des de la península ibèrica mitjançant correu.

ESTUDI DE POBLACIÓ

Segons el treball demogràfic del Govern l'increment de la població a les Balears en els darrers 50 anys ha estat de més del 80%. Marratxí, juntament amb Calvià i Escorca, ha crescut més d'un 30% en aquest període i és un dels tres municipis amb major densitat de població

Fa dos dissabtes tingué lloc al Costa i Llobera la trobada que es fa cada mes als distints pobles de la Mancomunitat del Raiguer que han acollit un nin saharià perquè convisqui amb una família alhora que enriqueix els seus estudis.

Segons el coordinador de l'acte, Xavier Fortuny, la impressió que s'endugué tothom fou que després de tres mesos amb les famílies i llevat de petites dificultats domèstiques en

qüestions d'ordre i neteja, els nins saharians s'han acomodat perfectament als costums dels nostres pobles i s'han integrat en la seva vida social de forma que n'hi ha que juguen a futbol i bàsquet amb els equips dels municipis i n'hi ha que assisteixen a classes de ball de bot i als clubs d'esplai.

Enguany són 12 els nins que, després d'una estada conjunta a Campanet fins el mes de setembre, foren acollits per famílies dels diferents pobles del Raiguer i que enguany cursaran estudis a diferents instituts de Mallorca. Durant l'estiu tornaran al seu país i, si

tot funciona, el setembre de l'any que ve tornaran per continuar estudis. El que es pretén és que cada



La foto de família amb els saharians i els seus amfitrions.

any s'incorpori un nin saharià més a cada poble i que aquests nins assoleixin un grau de formació que els permeti desenvolupar una professió en el seu país que, pendent d'un referèndum d'autodeterminació, viu en una situació de constant violència a causa de l'integritisme islàmic.

A la reunió hi assistiren els pares que han acollit un nin saharià, la monitora, un representant del Fons Mallorquí de Solidaritat, un psicòleg, la representant del Front Polisari i els assistents socials del ajuntaments implicats.

Dani

FESTES DE NADAL

Parròquia de la Verge del Carme (Pòrtol)

Matines: 10:30 h.
Horari misses de Nadal: 11 i 19 h.
Horari misses de Cap d'Any: 11 i 19 h.
Sibil·la: Caterina Moll

Parròquia de Sant Llàtzer (Es Pla de Na Tesa)

Matines: 22:30 h.
Horari misses de Nadal: 10 i 19:30 h.
Horari misses de Cap d'Any: 10 i 19:30 h.
Sibil·la: Marta Jaume
Àngel: Cati Vidal
Sermoner: Jaume Miralles

Parròquia de Sant Alonso (Es Pont d'Inca)

Matines: 23 h.
Horari misses de Nadal: 11 i 19:30 h.
Horari misses de Cap d'Any: 11 i 19:30 h.
Sibil·la: Aina Lladó

Parròquia de Sant Marçal (Sa Cabaneta)

Matines: 23:30 h.
Vigílies: 7:30 i 18:00 h.
Horari misses de Nadal: 9 h. a Marratxinet i 10 h. a Sant Marçal



Sor Beneta, filla de la Misericòrdia



Sor Beneta, plàcida i vital

La trobam devers Lloret, més de cinquanta anys després de la seva partida de Pòrtol, i de la seva professió com a religiosa, però encara s'hi sent, ben portolana.

És un goig parlar amb ella, el temps es fa curt... i en té, de vivències per compartir. Com comparteix tot lo seu, la seva vida i, fins i tot si importa, la seva salut.

Sor Beneta és la darrera mostra viva de l'època més florida de vocacions religioses al poble i trobàvem que era un deure inajornable dur-la a aquestes planes.

Infància

Vaig néixer a Pòrtol l'any 1923, dia 10 d'octubre, a sa mateixa casa que ara hi ha sa meva germana Maria, a ca na Coll. Es meus pares eren Tomeu Coll Canyelles i Catalina Serra Amengual, ma mare era de can Vent.

Érem quatre germans, En Pep és es major, en Miquel es segon, jo sa tercera i na Maria sa darrera. Aquí on està en Pep hi havia sa padrina, sa mare de mon pare, que jo encara he vist sa casa: una caseta baixeta, amb uns finestronets, una casa antiga, molt antiga, amb una gran carrera davant, rústica, amb un pou i amb un

llenyer davant sa casa. Llavors teníem un porxo, teníem ses bèsties a baix a s'estable i a dalt teníem sa palla i quan batiem posàvem sa palla allà dalt.

Jugàvem molt de temps, jo vaig jugar fins devers es setze anys. Jugàvem a bolles, amb na Maria Carrió. Hi havia polins de ferro i bolles i jugàvem al mig del carrer, no hi havia tants de cotxes, i amb un guix fèiem aquell rotlo i jugàvem a "caso" i a "juli" amb sa corda. I amb un cercol també jugàvem. Això eren es nostros jocs. A ses fulles de figuera de moro, amb un "punxento" feiem un dibuix. Llavors jugàvem a casetes en es corral que teníem a ca nostra, el fèiem ben net i amb pedretes fèiem una cuineta. I també fèiem comèdia amb ses meves amigues. Això va ser sa meua infància, que bé que ho passàrem! ... i rèiem!

Mestre Tomeu "Beneta", son pare

Mon pare, quan jo era nina i me'n record molt bé, quan s'havia rentat i pentinat... i tal vegada haviem anat a collir ametlles o el que sigui, poca terra que teníem, però mos ne cuidàvem noltros. Quan s'havia rentat s'asseia i agafava sa bandúrria i tocava, mon pare, i "dale". No havies de dir res perquè estava tan embegut amb lo que ell tocava... i fins hora de sopar.

Ell tenia nota i me'n record que na Magdalena, de sa mestressa Riteta que vaig anar a cosir amb ella, venia perquè mon pare l'ensenyàs a tocar i jo n'hagués pogut aprendre, ara ho veig, però llavors no ho vaig veure.

Mon pare tenia una fixació grossa, quan tenia un moment tocava.

Va ser es darrer escolà major de Pòrtol. Abans d'ell hi havia mestre Jaume de can Pi.

Mon pare se'n cuidava molt bé d'anar a cercar ses hòsties, d'anar a cercar es vi per sa missa, perquè anava amb bicicleta a fer feina a Palma. No anava amb s'autocar o s'autobús, hi anava amb sa bicicleteta. Jo me'n record que venia gent, jo era nina llavors, "...mestre Tomeu, que em voldreu dur un ram de flors?, voldreu anar a arreglar aquest rellotge?" Feien carrerany.

Ses monges... de tot. I mon pare les

deia "sí, sí, posau-ho aquí damunt, jo ja vos ho arreglaré" i tot ho arreglava, es vi de sa missa i ets encàrrecs que li feien... era un home que estava pes servei des poble i de tothom que li vengués a demanar un favor.

Mon pare feia feina a can Estela, hi va anar a fer rajoles. Mon pare era molt bon home, no perquè fos mon pare, era molt bona persona, i es senyor de can Estela el tenia com a d'encarregat, com a home de confiança.

Me'n record que un des detalls de mon pare era que anava a sa missa primera molt prest, devers les sis o les set, i anava amb una roba més senzilla i llavors per anar a l'ofici se posava es seu "traje". I això que feia d'escolà ho feia perquè ho volia fer i ho feia es diumenges perquè es dilluns havia d'anar a guanyar es pa a Ciutat.

Els estudis

Fins als catorze anys vaig anar a escola a ca ses monges i llavors...

Sa meua mestra era sor Magdalena, que ara és a Bunyola, encara és viva! i sor Antònia Coll, que ja és morta. Sor Magdalena és molt vella ja i em va fer escola. En tenc molt bon record perquè mos ensenyaven molt.

Llavors sor Isabel, que va sortir, i llavors abans d'entrar de monja vaig anar un poc a escola particular, a ca ses monges també, perquè tenia interès per entrar de monja i volia aprendre un poquet més i de monja he estudiat d'infermera.

Festes de Pòrtol

Jo me'n record de ses de la Mare de Déu del Carme, que tenien molta devoció. Feien ofici i missa major.

Me'n record que cada tercer o quart diumenge hi havia sa "dominica" i tocava a famílies i aquell dia sa família presidia l'Eucaristia i pujaven damunt l'altar i sa dominica era per aquesta família.

I llavors per ses festes de la Trinitat, sa festa dets ollers... que aquests pujaven a l'altar i feien molta de festa.

S'horabaixa ses monges cantaven es trisagi "Sant, sant, sant..." a sa capelleta de can Vent. Pes carrer de la Trinitat ja cantàvem i anàvem amb ses monges i sa gent cap a sa capelleta, hi posàvem floretes, cantàvem un poquet i llavors cadascú tornava cap a ca seva. Això cada any.

També me'n record que quan feien

berbenajoja no hi anava. Estava tot tancat, davant sa plaça de cas Tord...

Pebres i ametlles

Anava a collir ametlles a cas padrí. Vaig enfilat pebres perquè mon pare i ma mare em volien donar es doblers i si enfilaves un sac de pebres te'n duies es doblers a ca teva i ses nines teníem molt d'interès en enfilat pebres perquè ens donaven es doblers i llavors teníem unes pessetes per anar a malgastar i comprar. I a ca nostra també collíem ametlles, per pujar damunt un garrover jo no havia de menester ningú. Es meus germans eren a sa guerra i jo era molt enfiladissa. Me'n record que

quan mon pare devia ser a Palma o a fer feina jo me n'anava amb ma mare a collir ametlles, no havia de menester ningú jo.

Posaven es sacs plens de pebres a ca nostra. Anàvem a can Parró a enfilat pebres ses nines, perquè si mos donaven dos cèntims eren per noltros. Enfilaves tot lo dia pebres i et donaven aquells doblers i tu estaves tan contenta. Llavors gaudiem amb poc i érem feliços. Avui tenen molt i sa joventut està farta perquè té més que no vol, però nosaltres enfilant pebres i jugant a bolles i tot això que vos he contat érem ses al·lotes més felices del món.

Madó Montserrada, sa mare de l'amo en Joan "Cantó", anava per ses possessions i jo l'acompanyava amb so cavall o sa mula i amb un carretó. Anàvem per Xorrigo, per Son Pelat, a cercar ous i polls i els dúiem a vendre. Me'n record que jo era molt joveneta i l'acompanyava, eren molt amics de ca nostra.

Sa primera vegada que vaig anar a Palma és perquè aquí on és can Pere d'Inca hi havia don Manuel i sa seva senyora i un dia me va dir "has de venir a Palma" i vaig anar amb ells i me'n vaig dur sa impressió d'haver vist una cosa extraordinària, jo només havia viscut a

Pòrtol. A ca nostra hi anàrem qualche vegada perquè tenc una foto de primera comunió, que la guard com una relliquia, i està feta de can Duran de Palma.

La vocació

Vaig entrar amb 18 anys. Ho vaig demanar en es 16 anys. A ma mare no

hi he estat dues vegades i amb ses dues hi he fet una vintena d'anys, i llavors vaig venir una altra vegada a Mallorca i vaig anar a Campos on vaig fer 8 anys. De Campos me dugueren a Calvià on hi vaig fer devers 8 o 9 anys, dels quals 6 en vaig ser responsable. De Calvià vaig anar a Sant Jordi on hi he fet 12 anys i de Sant Jordi he vengut aquí.

Devers l'any 50 vaig estudiar d'infermera, mos donaren classe de medicina i llavors vaig anar a examinar-me a Madrid, a sa Facultat de Medicina. No tenc es batxiller, però mos donaren aquesta oportunitat d'estudiar i fer dos cursos, que varen ser d'ensenyament oficial. Totes ses que podien el varen fer i jo el vaig fer i som ATS. Sé més de pràctica que d'estudi, perquè he vist moltes coses i sé moltes coses de clíniques, d'experiència en tenc



Amb les seves germanes de Lloret i en Pere

tenia molt de coratge de demanar-li perquè me deia "si no et vols casar no et casis, està amb mi". Però un dia vaig tenir coratge de dir-ho a mon pare i mon pare em va mirar i jo era reforçada perquè quan tenia 14 anys ja me feien de 20— i em digué "però has d'esser més dona". Amb 16 anys trobava que era massa jove, encara. Vaig esperar un poquet més, fins a l'any 42, i en es 18 vaig entrar i me'n vaig anar de ca nostra.

Vaig fer dos anys de noviciat a Pina i llavors ben joveneta me varen embarcar cap a Menorca, i jo no havia sortit mai de Pòrtol. Era l'any 45 i allà vaig fer tota sa meva joventut. Hi vaig coincidir amb so meu germà Pep, que era militar, i amb so meu cosí Joan de can Vent, que hi feia de mestre d'escola.

Vaig fer 10 anys dins Maó, vaig fer 8 a Alaior i després vaig anar, que vaig estar un poquet malalta perquè vetlava molt guardant es malalts, a Sant Lluís, 3 anys, i després quan me vaig posar bé me dugueren cap a Mallorca i vaig estar a sa clínica de Sa Pobla, a sa clínica des doctor Llopart que avui és una residència de majors, i hi vaig estar dos anys. Llavors me tornen a dur a Menorca,

molta.

Sempre he fet d'infermera i sacristana de l'església, decorar, adornar l'església... es malalts... això és lo meu.

Lo que m'ha costat més de sa meva vida ha estat deixar ca nostra, deixar es meus pares i sa família i es canvis que faig quan faics anys que som a un convent i me n'he d'anar. Això ho duc amb esperit de fe perquè si no seria mal d'aguantar.

Sa vida de comunitat és costosa qualche vegada, perquè convius amb persones que no són com tu, que han pres aquesta opció per Jesucrist. Mos toleram, mos superam i mos acceptam en una paraula i tot es duu amb aquest esperit de fe perquè si no no es pot dur. Mira, quan vaig anar a Menorca devia tenir 21 anys, no havia sortit casi mai de Pòrtol, anar a Menorca en aquell temps era com dir anar a no sé on! Vaig estar 4 anys sense venir, hagués pogut esser més enfora, però ja em va costar molt, ara que sa vocació i sa fe que tens t'aguanta i dius mira, hi ha aquesta opció per Crist i ho superes.

La vocació... em va venir, jo vos ho diré així com ho vaig viure... jo no vaig festejar mai seriosament, com una amiatat sí. A



jo m'agradava sa vida de família, no és que me desagradàs, però vaig trobar que no era lo meu, això. Anava a ca Ses Monges, hi havia sor Maria de la Bonanova, que jo la vaig estimar molt, i

molt estar dins es convent que tenc aquestes dues coses bones: Déu m'ha fet aquesta gràcia que a defora molt bé per això que vos he dit i quan som aquí dedins estic encantada d'estar amb ses monges, m'agrada resar, m'agrada anar a l'Eucaristia, a sa missa... m'agrada tot.

Altres monges de Pòrtol

Jo vaig entrar amb n'Antònia "Boneta", que ja és morta, germana de na Margalida, dona d'en Joan "Canyar".

Amb aquesta vàrem entrar juntes... anàrem a Pina totes dues, vàrem llogar un cotxe i anàrem de ca nostra cap a Pina. Ens acompanyaven don Joan Vich, mon pare i ma mare i son pare i sa mare de n'Antònia, noltros dues i es nostros pares. Era un cotxe gran i mos va dur fins a Pina.

Mig any abans havia entrat na Maria de can Carrió i després de noltros varen entrar n'Antònia Moll de can Pinso i n'Antònia Serra de sa Botiga, aquestes dues són mortes.

N'hi va haver una altra, sor Maria, que era de sa Botiga, i aquesta monja va estar molts d'anys a Itàlia fent d'infermera,

però va morir a Campos. Jo vaig estar un poquet amb ella quan va venir d'Itàlia perquè jo estava a Campos i era ja molt major quan va morir.

N'hi va haver d'altres congregacions, em pens que n'hi havia una agustina que era de can Seguí. I de la Caritat n'hi havia una de can Gil. I una carmelita de can Toni de dalt, de sa Cabaneta, cunyada de can Calet. Aquestes ja eren més velles que jo.

D'altres vocacions record es meu tio missioner, el pare Serra, de la Missió. Va ser un home molt anomenat, que va fer molta de feina. Jo el vaig conèixer a Madrid quan vaig anar a examinar-me d'infermera, no l'havia vist mai i vaig sentir que el pare Serra estava a la Milagrosa de Madrid i vaig anar a veure'l. Era germà des padrí de can Vent, que era de can Bessó.

Jo crec que sa joventut d'avui... aquí hi ha dues coses des de sa meua perspectiva personal i és que sa joventut d'avui que vol fer bé diu "no importa fer-me monja per fer bé, puc anar a fer un

servei de caritat a un hospital de nit, a una residència", vull dir que pot estar a ca seva, es pot casar si vol, i pot fer una obra bona de servei a l'església o a sa societat sense esser monja. S'altra és que l'ambient d'avui de discoteques, que tenim més que no volem, sa societat de consum influeix molt perquè sa gent diu "jo a ca meua faig el que vull, tenc tot el que vull, què he d'anar a fer dins un convent? no m'interessa això". Jo veig aquestes dues coses i hi són. Ara noltros tenim un grup de jovenetes que tenen un grup d'esplai i no vegis com fan feina, perquè se donen, tenen ets al·lotets... Sa gent que se vol comprometre se compromet, però sense esser monja i un temps, quan jo era joveneta, això no existia.

L'experiència amb els malalts... tota una vida

Ha estat molt bona, n'he vist massa, de malalts. Sa feina des malalts és molt agraïda, jo només puc dir gràcies, moltes gràcies. Aquesta setmana passada ha vingut sa tercera edat de Sant Jordi a dinar a can Bernat i m'han convidada per anar a dinar amb ells i com vaig entrar en es restaurant... tothom mamballetes i més mamballetes... perquè jo vaig cuidar son pare, sa mare... va morir sa meua filla i sor Beneta va venir, la vares curar,... Només puc dir gràcies perquè aquí on he estat, tant a Campos, com a Calvià, com a Menorca, com a Sant Jordi i com aquí m'han tenguda... però... no puc dir més que gràcies.

Jo no ho tenc mal de fer, lo des malalts, els vaig a veure, els don sa mà, els dic "com estau?" els faig una besada, m'assec un poquet devora ells i jo gaudesc... i que me contin coses, i si ploren consolar-los un poquet, els anim i els dic pregaré per voltros, teniu paciència. Hi ha una velleta que no se pot aixecar, sempre està dins es llit, i quan li don sa comunió li dic "mirau, jo resaré per vós perquè el Bon Jesús vos doni paciència" i em diu "ai sí, que em doni paciència el Bon Jesús". Amb aquesta miqueta de consol... Mira, noltros som filles de la Misericòrdia i hem d'espargir misericòrdia.

**Pere Amengual Bestard
Biel Massot i Muntaner**

Secció patrocinada per
Laboratoris Autex
i Perfumeria ROVER.....



Som filla de la Misericòrdia

mos xerrava i un moment donat vaig sentir una cosa especial i li vaig dir "ai, però haver de deixar son pare i sa mare" i sor Maria em digué com si la sentís "això és sa dificultat més grossa que tens?" Llavors ho era, deixar mon pare i ma mare i si m'hagués casat tal vegada també. I a partir d'aquí ella ja no em va deixar, va veure que jo tenia qualche cosa, que tenia un sentiment d'aquests de religiosa. Allò no se me va borrar. I d'aquí va venir sa meua vocació, vaig sentir aquesta inclinació, aquesta cosa que sents i no saps com pots explicar.

Ara encara la sent igual, a sa vocació, per ventura més profunda, més madura.

Les coses van madurant, ara jo crec una cosa molt bona i els ho he dit a ses monges: mira, jo quan som a defora me trob molt bé, m'agrada fer una brometa, m'encanten ses velletes i es vellets i m'agrada dir bon dia a tothom; a Palma no m'agradaria estar-hi perquè te freguen i no te diuen adéu i aquí passen i... bon dia! fa fred, fa calor, bona nit! o si no estam bons, com estau?... Això m'agrada.

Però quan som aquí dedins m'agrada

LLORENÇ HUGUET, RECTOR DE LA UIB

Llorenç Huguet i Rotger va néixer a l'illa de Menorca, a Ferreries, el 18 de novembre del 1953. L'estiu del 1995 va ser nomenat rector de la Universitat de les Illes Balears (UIB).

Ens rep al rectorat un horabaixa d'aquesta tardor tan càlida que hem passat. Al voltant d'una taula circular, en un ambient tranquil i distès començam la nostra conversa que esdevindrà entrevista.

Senyor Huguet, què suposa avui ser rector d'aquesta universitat?

El càrrec de rector és un càrrec més dels catedràtics d'universitat, sobre qui recauen totes les responsabilitats, no sols de gestió, sinó també de tot allò que té que veure amb la docència, la investigació i la difusió cultural. D'alguna manera el rector cristal·litza un poc totes les activitats que pugui fer la universitat. En aquests moments el rector de la UIB té sota la seva responsabilitat 150 professors, 400 persones d'administració i serveis i 15.000 alumnes. La nostra, és una universitat jove que té unes necessitats i, per tant, el que hem de fer és intentar trobar respostes a tots els problemes, d'una manera més o menys àgil. Governar una universitat no s'allunya gaire del que és governar un poble, però amb particularitats com que la població és molt jove, que no pernocta aquí, però que gasta els recursos d'aquí.

A punt d'acabar un segle i un mil·lenari, quin paper té la nostra universitat en el futur proper?

Crec que la universitat ha tingut un paper importantíssim a Mallorca, principalment, perquè s'ha apropiat al gruix de la població. Ha suposat un increment cultural, convertint-se en un bé intangible perquè el tenim; si no el tinguéssim segurament el reclamariem. A tres anys vista del canvi de segle hem començat l'experiència de dur la universitat a Eivissa i Menorca, amb una proposta que és gradual, on hi ha una presencialitat del 70% i una utilització de recursos didàctics, multimèdia i telemàtics, d'un 30% de tal



Durant l'entrevista, amb els autors

manera que l'any que ve hi haurà entre 150 i 180 estudiants que podran cursar allà Magisteri i Empresarials, i això anirà creixent. Per tant diria que el curs 97/98 serà l'inici real de la Universitat de les Illes Balears.

Ara el que falta és que el nostre govern hi cregui realment en aquest projecte, que es fa dia a dia i que hi hagi un esforç i un compromís de dur endavant els reptes i les il·lusions de la universitat, com són l'ampliació de les titulacions, ajuts als universitaris que per no poder fer els seus estudis a la UIB han d'anar-se'n a estudiar fora, i complementar els ajuts als estudiants de Menorca i Eivissa que han de desplaçar-se a Mallorca, i intentar que la universitat vagi obrint-se en principi amb activitats complementàries cap a la Part Forana. Seria desitjable tenir a tots els municipis un centre universitari on hi hagués un nucli d'activitat cultural que esdevingués un punt de connexió amb la universitat, perquè la forma d'aprendre i la forma d'adquirir coneixements anirà canviant.

La UIB es troba al quilòmetre 7'5 de la carretera de Valldemossa. No troba que està una mica aïllada?

El rector de la universitat de Salamanca digué que té una universitat que viu per la ciutat i una ciutat que viu per la universitat, però jo a això no ho puc dir, precisament perquè estam a 7'5 quilòmetres de Palma i no hi ha una implicació municipal important. De fet nosaltres ens ressentim d'això perquè, quan organitzam alguna activitat al Campus, és molt difícil que la resta de ciutadans acudeixin.

Els països de l'OCDE dediquen un 1'16% del seu PIB a l'ensenyament universitari, mentre que l'estat espanyol hi dedica un 0'9% i les Illes Balears un 0'4%. Quina seria la inversió ideal per a la nostra universitat?

La inversió ideal la podríem xifrar en 4.500 milions de pessetes, a partir de l'obtenció de les transferències, actualitzats anyalment. La nostra aspiració no és passar d'un 0'4 a un 0'9% perquè, al capdavant, aquestes dades són fredes. Nosaltres estam disposats a corregir aquests coeficients tenint en compte les carreres que tenim, així com la taxa d'estudiants per mil habitants. Consideram que si poguéssim tenir al voltant del 0'6%, seria aquesta una xifra



Atent a les preguntes

adient. Globalment, crec que amb aquests factors de correcció, estariem a un nivell comparable al d'universitats del nostre tamany i del nostre entorn. Tanmateix el finançament és un tema greu que té plantejat la universitat espanyola en general.

A quines especialitats voldria obrir la universitat?

Comparant la nostra universitat amb altres hi ha dues mancances clares: en el camp de les ciències de la salut - Medicina, Farmàcia, Veterinària - i en les enginyeries. Hem d'anar a cercar un cert equilibri per a que siguin carreres que puguin beneficiar diferents departaments, així com un equilibri entre ciència-tecnologia, el món econòmic-jurídic-social i el món humanístic. En aquest moment tenim vint-i-quatre aspiracions de diferents grups i departaments, que finalment qui prioritzarà serà la Conselleria amb les recomanacions que li faci la UIB.

Existeix una necessitat social que reclami l'ampliació vers Medicina i Arquitectura?

El que és important és obrir noves vies d'ocupació o de preocupació cultural dels nostres estudiants. Avui la gent té

molt clar que el que ha d'estudiar és allò que li agrada i no pensar que estudia per fer una altra cosa. Cal definir les necessitats socials i quines són les necessitats socials de les nostres illes. Ara bé, quan parlem de necessitats ens trobam davant d'un terme complicat. Què



Llorenç Huguet és un home familiar

és més útil per a la societat, un informàtic o un filòsof. És evident que un informàtic troba feina més aviat, però en el decurs

del temps no té per què ser més útil que un filòsof.

Què ens pot dir el rector de la UIB del "decret d'Humanitats" que vol dur endavant el Ministeri d'Educació?

L'única comunicació oficial que tenc, procedent dels membres d'un departament de la branca d'Humanitats, hi estava bastant a favor, inicialment perquè es contemplen més les Humanitats dins del que és el curriculum d'ensenyament secundari. Ara el que s'ha de veure és el que diu el decret i la seva possible aplicació al model educatiu de les Illes Balears que es farà públic properament.

El passat octubre, les corts valencianes votaren llevar a la seva universitat, la competència lingüística en els llibres de text. Quina opinió li mereix aquesta decisió?

L'Institut Joan Lluís Vives, que arreplega les universitats de Catalunya, València, la d'Andorra, la de Perpinyà i la nostra, ens hem manifestat en contra d'aquesta actuació parlamentària. És una d'aquestes actuacions que resulta inimaginable al nostre parlament. Aquí s'ha produït un moviment contrari: a partir del moment en què s'assumien més competències lingüístiques, s'ha format un consorci entre el Govern Balear i la UIB, per correspondre-nos en tot allò que és l'ús del català com a llengua pròpia. Per tant, el Govern Balear ens deixa aquesta part de responsabilitat i no crec que hi hagi aquest tipus de desautoritzacions. En aquest sentit els camins de València i de les Illes Balears són totalment diferents i això no pot ser d'altra manera perquè nosaltres tenim aquesta funció de normalització avalada per l'estatut d'autonomia.

En Llorenç Huguet es doctorà en informàtica el 1981 i el 1988 se'n féu càrrec de la càtedra de Ciència de la Computació i Intel·ligència

Artificial de la Universitat Autònoma de Barcelona. Probablement d'una manera ingènua ens preguntam què és la

intel·ligència artificial?

Més que especialista en intel·ligència artificial, som especialista en Ciència de la Computació, el que passa és que estic emmarcat dins una branca de coneixements més ampla que són les ciències de la computació i la intel·ligència artificial. Aleshores, intel·ligència artificial seria aquella part que intenta explicar aquells fenòmens que pot fer l'esser humà que siguin reproduïbles per una màquina. A mesura que va avançant el temps, aquesta terminologia d'intel·ligència artificial ha anat derivant cap a camps més cognitius, dels coneixements i de com funciona el cervell humà, fins a parts més mecàniques com és la robòtica. L'horitzó seria arribar a que una màquina fos prou intel·ligent per reproduir-se ella mateixa. Això té encara moltes llacunes, però cada dia avançam més passes. El que passa és que hi ha un límit molt important entre el que és intel·ligència artificial i el que és intel·ligència natural; una màquina a estímuls iguals ofereix respostes iguals, en canvi un ésser viu a estímuls iguals respon de manera diferent, depenent de molts factors que una màquina encara no capta.

Estam, per tant, davant d'un futur dominat per les màquines?

Crec que estam dominats per les màquines, però a diferents nivells. Les màquines fan aquelles coses per a les quals els homes les programen, no tenen inventiva ni capacitat d'improvisació. D'aquí a que la màquina pugui pensar per ella mateixa estam molt enfora, però així sí, a la màquina a poc a poc se li dona aquesta capacitat d'autoaprenentatge. Una màquina avui dia pot llegir, tot i que no interpreta el que llegeix.

El rector és un expert en el camp

de la comunicació digital, principalment pel que fa als aspectes de codificació i criptografia. Senyor Huguet, ens preguntem què són els dispositius criptogràfics?

És un tema que en aquests moments està molt de moda. Quan jo era estudiant encara tenia reminiscències militaristes o d'egiptòlegs. Són algorismes de tipus matemàtic que el que fan és intentar que la informació quedi protegida davant usuaris no autoritzats.



A la taula rectoral

A qui li hagués agradat nomenar doctor honoris causa?

Supòs que a ma mare, una persona que va entendre el moment de canvi i deixà fer el seu camí als fills. He conegut molta gent totalment anònima, mereixedora d'aquesta distinció, que no ha tingut l'oportunitat de trepitjar la universitat.

Personalment, considera que realment Mallorca està en venda?

Pel que diuen els mitjans de comunicació, que Mallorca canvia de propietaris probablement sigui cert, i amb una majoria de nous propietaris alemanys. El que hem de procurar és que la gent que compra Mallorca s'integri. Convé recordar que fou l'arxiduc Lluís Salvador qui comprà moltes terres i ens ha deixat un llegat important. Ja que no podem posar barreres a la venda de terrenys, com a mínim podem demanar

una implicació en la realitat de Mallorca.

Com veu la situació mediambiental de Mallorca?

Segons amb qui parles a Mallorca s'han fet molts desastres, i és veritat, però també hi ha zones encara preservades. Anys enrera tot era urbanísticament vàlid, però ara tenim elements de judici suficients com per posar-hi fre mirant el futur.

Nosaltres som una generació que hem d'aprendre dels errors de la generació anterior i possiblement la generació que vendrà serà més respectuosa. És anar canviant els hàbits a poc a poc. Globalment, l'ecologia i el respecte mediambiental no sols és qüestió d'un grup de caire ecològic, sinó que és cosa de tots. Des de la Junta de Govern de la UIB aprovarem un codi de conducta que ens corresponsabilitzi en temes mediambientals.

Dues curiositats, senyor rector, Beatles o

Rolling?

Beatles.

I què demanarà als Reis Màgics?

En tot cas al Pare Noel, que arriba abans, li demanaria millors pressupostos per a la UIB.

Moltes gràcies, senyor rector, i venturós 1998.

**Maria I. Deyà
Antoni Roca**

N. de la R. i dels autors

Just a punt d'enfornar la revista coneixem la inesperada nova de la mort de Nadal Batle, anterior rector de la UIB. No és estrany, doncs, que l'entrevista, feta setmanes abans, no en faci cap referència.



UN NADAL SENZILL

Supòs que, com a mi, moltes vegades vos ha succeït que quan millor vos ho voleu passar, menys satisfets en quedau. Nadal acostuma a esser una d'aquestes èpoques en què tothom està "obligat" a esser feliç, i a mi, aquestes coses em deprimeixen molt.

De cada any més, sembla que el Nadal és una confrontació, una època de guerra entre els que volen "consum, consum, consum i més consum", i els altres que diuen "no consumir, no consumir i no consumir"....., sense oblidar el caramull d'ong's que s'aprofiten també de la sensibilitat

augmentada pròpia d'aquests dies per capturar els seus nous clients.

Per a mi, que tots aquests s'aprofiten del Nadal de la manera que més els convé. I això crec que no està bé. El Nadal s'hauria de viure amb alegria i alhora amb senzillesa, mirant de trobar

l'alegria en allò que de veritat ens la provoca, i mirar de fer que durant aquests dies floresqui més que mai.

Els petits detalls, les coses més emotives i simples, sovint poden alegrar més que grans menjars, despeses i regals. No vull amb això dir que no ho hagueu de fer. Tot el contrari. Cadascú troba la felicitat en coses diferents. I això és el que s'ha de fer durant el Nadal. Que tots cerquem i trobem què ens alegra la vida, i mirar de viure-ho amb intensitat aquests dies. Sigui el que sigui. No importa. Del que es tracta, és de no fer allò que altres ens diuen que hem de fer.

I si ademés, som capaços de fer feliços els altres, què més podem demanar??

Gabriel Àngel Vich i Martorell



(fotos, Tolo Aguilar)

FRAGMENTS

En la profunditat dels cossos, racons perduts, de vegades, confusos.

Alguns gastats pel temps, altres tal vegada ignorats per un mateix.

Una mirada exterior explora, es recrea en infinites possibilitats.

La mirada interior reorre aquests racons amb el temor que sovint produeix el que ens és desconegut, però també amb la curiositat del nin, amb l'avidesa del que desitja estar viu.

Un abans i un després d'aquest recorregut.

Ara els fragments comencen a tenir un sentit.

Anna Saavedra

Exposició de fotografia de Gabi Martínez a s'Escorxador de Pòrtol titulada "Fragments" amb un gran èxit de gent.



FORN - PASTISSERIA

BON JORN

Ampliam serveis

Aviat ens veurem al c/ d'Albert Castell

Confiam ens els nostres clients i amics

C/ Can Monjo Fondo, 8 79 75 72 Pòrtol



CRÒNICA

Hola amics de EsPòrtula, una altra vegada som amb tots vosaltres per ressenyar els temes esportius del nostre entorn: Es Pont d'Inca, Sa Cabana, Es Figueras i Es Garrovers.

El passat 22 de novembre es disputà un interessant partit entre el C.D. APA Es Siurell i el Son Daviu Nou de categoria de primera divisió femenina, partit corresponent a la sisena jornada nacional de lliga, un partit que per la bona classificació d'ambdós equips presagiava un bon ambient, i així va ser.

L'APA Es Siurell tingué més dificultats de les previstes per desfer-se del jove conjunt del Son Daviu Nou, on imperava la joventut.

L'APA Es Siurell, un equip amb veterania i joventut, un bon bloc tant en defensa com en atac i demostrant fins aquest moment la dificultat de batir-lo fou acosat pel Son Daviu Nou, però el bon joc de l'equip local frustrà tot intent del Son Daviu Nou, essent el resultat final d'un ajustat dua a un.

Sobre l'APA Es Siurell si que es pot confirmar que és un potent conjunt, segur en defensa i realitzador en atac que de seguir en aquesta línia alegrarà molt els seus seguidors si tenim en compte que en el transcurs de la lliga les seves actuacions es comptabilitzen per victòries, protagonitzant un titànic frec a frec amb l'At. Balears. En aquesta competició de futbol sala femení l'emoció està servida setmana a setmana. Esperam que aquesta lluita pel liderat es decanti per l'equip marratxiner.

El Royal-Palma, conjunt dirigit per D. Antonio Cánova, un dels equips punters de la categoria seniors primera B, destaca pels seus bons resultats en aquesta difícil competició. Remarcar també que comparteix cartellera amb els també equips marratxiners C.D. APA Es Siurell i C.D. Es Raiguer, però és el Royal-Palma el millor classificat en aquests moments amb 10 punts i a només 3 punts del líder Aut. Grimalt. Això no obstant, el proper dia 11 l'equip marratxiner haurà d'enfrontar-se al líder Aut. Grimalt i en el ca que el Royal-Palma resultàs vencedor d'aquest esperat encontre es faria amb el liderat, això sí, amb els mateixos punts.

Que consti en acta

L'avortament a la informació per part de l'Ajuntament vers Pep Nigorra. Des de fa nou mesos estic esperant notícies de tres instàncies amb data d'11 de març de 1997, veig que ja han passat els nou mesos i l'avortament és real.

Resultats 22 XI

1ª masculina (7ª jornada)	APA Es Siurell 0 - Metal Inox calvià 8
1ª femenina (6ª jornada)	APA Es Siurell 2 - Son Daviu Nou 1
1ª B Sèniors (4ª jornada)	APA Es Siurell 6 - Costa Lluçmajor 3
Cadets (4ª jornada)	F.S. Sa Mola 2 - APA Es Siurell 9
Infantils (4ª jornada)	APA Es Siurell 0 - Club Alfàbia 4
Alevins (4ª jornada)	APA Es Siurell - Inca Sa Bodega (ajornat)
Benjamins (5ª jornada)	APA Es Siurell - La Puríssima (ajornat)
Prebenjamins (4ª jornada, 25 XI) ..	APA Es Siurell 3 - C.D. Santanyí 7

Resultats 29 XI

1ª masculina (8ª jornada)	Tegasel Squash 3 - APA Es Siurell 10
1ª femenina (7ª jornada)	APA Es Siurell (jornada de descans)
1ª B Sèniors (5ª jornada)	APA Es Siurell 3 - C.D. Son Cotoner 0
Cadets (5ª jornada)	APA Es Siurell 2 - Inca Sa Bodega 10
Infantils (5ª jornada)	F.S. Felanitx 2 - APA Es Siurell 2
Alevins (5ª jornada)	APA Es Siurell 3 - La Puríssima 1
Benjamins (5ª jornada)	F.S. Sa Mola 3 - APA Es Siurell 4
Prebenjamins (5ª jornada)	F.S. Felanitx 11 - APA Es Siurell 0

Llocs que ocupen a la tabla classificatòria

1ª masculina:	1. Elèctrica Cien amb 18 punts
	9. APA Es Siurell amb 3 punts
1ª femenina	1. At. Balears amb 21 punts
	2. APA Es Siurell amb 18 punts i un partit manco

Club S.D. Cabana

Cadets (6ª jornada, 22 XI)	Col. San V. Paul - S.D. Cabana (ajornat)
(7ª jornada, 29 XI)	S.D. Cabana 2 - Son Oliva 4

C.D. Es Raiguer (Sa Cabana)

Resultats 22 XI

1ª B Sèniors (4ª jornada)	C.D. Es Raiguer 3 - Aut. Grimalt 8
Alevins 1ª (6ª jornada)	S. Antonio Abad - C.D. Es Raiguer (ajornat)
Benjamins 1ª (6ª jornada)	C.D. Es Raiguer - Sagrat Cor B (ajornat)
Iniciació 1ª (6ª jornada)	C.D. Es Raiguer (descans)

Resultats 29 XI

1ª B Sèniors (5ª jornada)	Tocosa Bahía Azul - C.D. Es Raiguer (aj.)
Alevins 1ª (6ª jornada)	C.D. Es Raiguer 1 - Juan de Ávila 10
Benjamins 1ª (6ª jornada)	Los Alemdros 13 - C.D. Es Raiguer 0
Iniciació 1ª (6ª jornada)	C.D. Es Raiguer 3 - Es Liceu 1

Club Royal-Palma (Es Figueras)

1ª B Sèniors (4ª jornada, 22 XI)	Royal-Palma 5 - Bahía's 3
(5ª jornada, 29 XI)	AUD. Palma 3 - Royal-Palma 2

C.D. Son Daviu Nou (Es Garrovers)

1ª femenina (6ª jornada, 22 XI)	APA Es Siurell 2 - Son Daviu Nou 1
(7ª jornada, 29 XI)	At. Balears 5 - Son Daviu Nou 0



Es Pla de na Tesa

Resultats del 03 XI al 30 del XI

Amateur 1ª Regional.

9 XI Consell 3 - PT 0
16 XI PT 2 - s'Horta 3
30 XI Rotlet Molinar 0 - PT 3

Juvenils 2ª Regional.

9 XI Verge de Lluc 3 - PT 2
16 XI PT 0 - La Unión 3
29 XI At. Son Gotleu 10 - PT 0

Cadets 2ª Regional.

8 XI PT 6 - Can Pastilla 2
15 XI At. Son Gotleu 3 - PT 3
22 XI PT 4 - La Paloma 2
29 XI Beta Color 4 - PT 2

Cadets 3ª Regional.

8 XI PT 2 - Paguera 5
15 XI Calvià At. 7 - PT 1
22 XI PT 0 - Calvià 4
29 XI Sa Vileta 6 - PT 1

Infantil 2ª Regional.

8 XI Rtvo. La Victòria 7 - PT 0
15 XI PT 1 - Ramon Llull 3

29 XI PT 2 - Collerense 4

Infantil 3ª Regional.

8 XI PT 1 - Rtvo. Rafal 1
15 XI San Pedro 0 - PT 2
22 XI PT 2 - At. Escolar 4
29 XI Calvià 5 - PT 0

Alevins 1ª Regional.

8 XI Binissalem 3 - PT 3
15 XI PT 2 - Rtvo. Mallorca 3
22 XI Rtvo. Arenal 0 - PT 5
29 XI PT 2 - Playas Calvià 4

Futbol-7

8 XI Rtvo Pollença 0 - PT 9
14 XI PT 8 - C.D. Murense 1
21 XI C.D. Consell 3 - PT 9

Benjamins Futbol-8

8 XI Independiente 4 - PT 3
14 XI PT 13 - C.D. Collerense 1
26 XI Relojería Calvo 0 - PT 4
28 XI PT 4 - Sa Vileta 0
1 XII Son Roca 1 - PT 8

Partits de la 2ª quinzena de desembre

19 XII (Pre-benjamins) PT- Patronato 19 h.
20 XII Escola de futbol PT - Pollença 10:30 h.
Alevins 2ª Regional PT - Pollença 12 h.
Infantil 2ª Regional PT - Independiente C.R. 15:30 h.
Cadets 2ª Regional PT - Ferriolense 17 h.

Comentaris

La jornada del passat diumenge 23 de novembre fou de descans pels nostres equips Amateur i Juvenils perquè els seus corresponents grups de competició són imparells.

Esperam que aquesta jornada hagi servit per carregar piles i començar a pujar posicions a la taula classificatòria ja que tant Amateurs com Juvenils, pel seu joc i la seva solera, mereixen una classificació molt més còmoda i tranquil·la de la que actualment tenen. Ànim al·lots!

Nadal de 1997.

Per mor de les Festes de Nadal, no hi haurà competició de lliga fins el proper dia 10 de gener de 1998, essent els darrers partits que es disputaran aquest any els de dia 20 del mes de desembre.

Aprofitam per desitjar-vos a tots un feliç Nadal i un venturós i prosper any nou, essent també el nostre desig que tant el Pare Noel com els Reis d'Orient -àrbitres de la fantasia- ens facin de guia en aquest partit de la nostra vida amb la finalitat de marcar molts de gols a les porteries defensades per la salut, el treball i la solidaritat.

Feliç Nadal.
U.D. Pla de Na Tesa.

Juan G. Cervantes

Autoservei Can Cantó

Vicenç Matas

**Carns, verdures i fruites
ben fresques**

Camí de Can Frontera, 1
Tel. **79 48 01** Es Pla de na Tesa



Miquel Morro Dolç
Miquel Cañellas Serra

Ctra. Soler, Km. 12,2
BUNYOLA
TEL./Fax 61 37 39
Mòbil 909 09 83 17

- Escola d'equitació base
- Pupilatge de cavalls
- Classes de doma
- Classes de salt
- Excursions a cavall
- Turisme eqüestre
- Colònies hípiques

EXPOSICIONS

DESEMBRE

Ball de Figura. Fotografies i documents. Organitzada per Aires des Pla de Marratxí amb la col·laboració de la Federació de Ball i Música Mallorquina. Biblioteca de Es Pla de Na Tesa, a les 20:00 hores. Oberta del 12 al 17 de desembre.

DIJOUS 18

Pintures, gravats i escultures de Tomeu Garau. Biblioteca de Es Pla de Na Tesa, a les 20:00 hores. Oberta fins el 3 de gener de 1998.

DIVENDRES 19

Inauguració del Betlem realitzat pels alumnes del Taller de Pastorets. Casa de Cultura s'Escorxador (Pòrtol), a les 20:00 hores.

Col·lectiva Color. Casa de Cultura s'Escorxador (Pòrtol), a les 20:30 hores.

GENER

DIVENDRES 9

Marita Cort. Pintures. Casa de Cultura s'Escorxador, a les 20:00 hores. Oberta fins el 25 de gener.

DIVENDRES 23

Exposició de Cactus. Organitzada per Amics del Cactus de Marratxí. Biblioteca de Es Pla de Na Tesa, a les 20:00 hores. Oberta fins el 4 de febrer.

MÚSICA

DESEMBRE

DIVENDRES 19

Concert a càrrec de la Coral de Sant Gaietà. Aula multiús del CPC Costa i Llobera, a les 21:00 hores.

DISSABTE 20

Nadales. A la Capella de Es Figueral, a les 20:00 hores. Alumnes i Banda Juvenil de l'Escola Municipal de Música.

DIUMENGE 21

Concert a càrrec de la Banda Municipal de Música. Església d'Es Pont d'Inca, a les 20:15 hores.

DISSABTE 27

Vetllada Jazz-Blues al Centre Cultural Es Cine de Pòrtol, a les 21:30 hores.

DIUMENGE 28

Concert de Joves Promeses. Convent Monges Agustines. Es Pont d'Inca, a les 20:15 hores.

GENER

DISSABTE 3

Il Marroctxí. Concert de Rock de Grups Locals al Centre Cultural Es Cine de Pòrtol, a les 21:00 hores.

DIUMENGE 4

Col·lectiu d'Artistes Lírics. Concert de Tardor. Església de Es Pla de Na Tesa, a les 20:15 hores.

DIUMENGE 11

Concert a càrrec de l'Orquestra de Cambra

d'Alumnes del Conservatori de Música i Dansa de les Illes Balears i Joves Promeses Musicals de Mallorca. Església de Sant Marçal, a les 18:30 hores.

TEATRE

DESEMBRE

DISSABTE 20

Preestrena de l'obra teatral Els Tres Porquets a càrrec del Centre Dramàtic di Marco. Centre Cultural Es Cine de Pòrtol, a les 18:00 hores.

LITERATURA

DESEMBRE

DIMECRES 17

Presentació del llibre "Solstici d'Estiu" de Maite Brazales, Jaume Galmés i Sebastià Bennàssar. Lectura a càrrec de Sebastià Bennàssar. Biblioteca de Es Pla de Na Tesa, a les 20:30 hores.

Les activitats podran ser modificades en qualsevol moment si l'Ajuntament ho creu oportú.

Programació de pel·lícules del mes de desembre 1997

Dia 21 a les 17 h La boda de mi mejor amigo
Dia 21 a les 20 h La boda de mi mejor amigo
Dia 28 a les 17 h Double Team
Dia 28 a les 20 h Double Team

Programació de pel·lícules del mes de gener de 1998

Dia 1 a les 17 h Liberad a Willy 3
Dia 1 a les 20 h Liberad a Willy 3
Dia 6 a les 17 h La princesa y los duendes

EI, ROCKERS ENROCATS

Pensau que el proper dia 3 de gener hi ha la propera edició del Marroctxí.

Si no vos heu posat en contacte amb l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament feïsho ARA : tel 79 76 24





Les deficiències de les instal·lacions esportives a Marratxí

Ja fa temps que els joves de Marratxí, concretament els qui practiquen futbol integrats dins els grups benjamins, infantils, fèmines, cadets, juvenils i amateurs, es veuen obligats a servir-se d'unes instal·lacions pròpies del Tercer Món. Al mal estat del terreny de joc - terreny que cedeix l'Ajuntament en el camp municipal de Son Caulelles - s'hi afegeixen altres mancances com són l'insuficient cabdal d'aigua o la manca d'enllumenat i d'aigua calenta.

D'altra banda, aquests joves que han de treure temps del seu horari escolar o laboral per practicar esport i, en definitiva, crear espectacle futbolístic a Marratxí, ni tan sols disposen d'una senzilla caseta on guardar la roba i no els queda més remei que transportar-la tant els dies d'entrenament com els de partit.

Carles Simó Monfort, que a més d'esser president del Club Esportiu Marratxí treu temps per entrenar els esmentats grups, explica que per a qualsevol iniciativa o necessitat s'ha de demanar permís al president del Sant Marçal, Joan Canyelles, ja que tenen les instal·lacions llogades per quatre anys. Segons l'entrenador, Carles Simó, el regidor responsable de l'àrea esportiva de Marratxí, Lluís Tàpies, l'Ajuntament ha previst totes les deficiències i mancances del camp municipal de Son Caulelles i assegurarà que a poc a poc s'arreglarien, però sembla que fins el moment no s'ha fet res.

La Junta Directiva del Club Esportiu Marratxí

Gràcies!

Ho volem escriure així, planerament. Dir només allò que s'ha de dir. Sense dar als mots cap mena de significat inútil o estrany.

El fet es produïa fa una mesada. Un fet no de cada dia. Més si previst en les legislacions de la nostra civilització.

Quan un ciutadà ha realitzat un treball lloable des d'algun dels seus aspectes, un tribunal competent, anomenem-ho així, pot declarar tal individu mereixedor d'una especial distinció.

Ho endevin: de quina manera sap fer córrer l'aigua cap al seu safareig! es dirà.

Prendre i callar o no escriure res, en aquest cas la mateixa cosa, ens semblava manca d'educació. O encara més, manca de civilització.

Ens hem decidit per la simplicitat d'un gràcies.

Gràcies, especialíssimes gràcies a vós, Il·lustríssim Rector de nostra Universitat, amb tots vostres companys o assessors. Éreu els únics que teníeu la paraula vàlida, la que ha fet córrer el nom d'un vellet franciscà per tots els mitjans de comunicació social.

El meu major agraïment també a vosaltres, bons amics, qui des de vostra encara activitat universitària, professional o ja des de la jubilació, heu aportat el vostre vot favorable a l'honor que m'ha estat concedit.

I, finalment, gràcies, moltíssimes gràcies a la gran multitud de tots vosaltres, antics alumnes, ja que, amb vostra iniciativa i juvenil entusiasme, sou els qui heu fet córrer el nom del pare Colom, que estimàreu i seguïu estimant, posant a una altura a la qual ell, mai per mai, hauria imaginat. Gràcies!

Fra Miquel Colom Mateu, T.O.R.

L'Institut de Marratxí, quan?

Ja manca molt poc per fer-se realitat una reivindicació vella, les transferències d'Educació per a la nostra Comunitat Autònoma. Anys i anys reivindicant l'apropament al ciutadà i ciutadana la gestió en ensenyament per millorar la gestió i fer-la millor i més coneixedora de la nostra realitat. Madrid és ben lluny i, a més, les nostres Illes, una comunitat amb llengua pròpia, eren considerades tan petites i amb tant poc pes que pràcticament se n'oblidaven massa sovint.

El Govern Balear ha tingut molta pressa en acceptar les transferències. La resta de les deu autonomies que pertanyen al "territori MEC" encara debaten les xifres. Reclamen molt més del que el Ministeri d'Educació i Cultura de la senyora Esperanza Aguirre està disposat a donar-los. En canvi, el Sr. Matas i el Sr. Ferrer han acceptat ràpidament els números, amb 1.500 milions addicionals per a la Normalització Lingüística. 40.000 milions en total inclosos els de NL serà allò que rebrem del MEC per gestionar la competència d'Educació l'any 1998. Per què tanta pressa? És evident que amb les competències educatives s'accedeix al 30% de l'IRPF que gestionen les autonomies i suposam que per aquí han vingut les ganes de gestionar. I la part d'imatge, de bons alumnes davant Madrid, de feiners, com li agrada repetir al nostre President del Govern Balear.

I què hi ha de les noves construccions? Sembla que destinen 798 milions per quatre anys a nous Institut de Secundària i dos centres més de Primària. Del 98 al 2001. Només per l'any vinent, primer de gestió del PP balear, hi ha 169 milions, que preveu l'inici d'obres a projectes on no hi figura l'Institut de Marratxí.

Esquerra Unida de les Illes Balears, a través del seu grup complementari al Congrés dels Diputats ha presentat esmenes als Pressupostos Generals de

l'any 1998 augmentant considerablement la partida destinada a noves construccions, per tant d'incloure tant l'Institut del nostre terme com altres imprescindibles a Mallorca i Eivissa per un bon desenvolupament de la LOGSE i, per tant, la implantació de l'Ensenyament Secundari Obligatori en condicions i amb places suficients als instituts. Els pressupostos estan en discussió al Parlament de l'Estat, no confiam molt en què s'acceptin aquestes esmenes.

Per això mateix, als Pressupostos Generals del Govern Balear hi inclourem esmenes que augmentin la dotació pròpia del Govern per a l'inici de les obres del nostre Institut. El debat es farà el mes de desembre. Ara, a la darrera setmana de novembre, només es veuen les esmenes a la totalitat dels pressupostos. Convé estar atents als debats i a les respostes del grup parlamentari majoritari que dóna suport al Govern quan argumenti la seva negativa.

No podem entendre l'oblit de Marratxí. Des de la Direcció Provincial del MEC fa unes setmanes es deia que no hi havia "acord" amb l'Ajuntament... No serà que hi ha excés de places de privades concertades al nostre terme? Enguany han concertat ESO a centres nous de Marratxí. No es pot plantejar una "bona gestió" i més propera als ciutadans i ciutadanes si no es comença per una bona aplicació de la LOGSE amb recursos suficients. Sense major inversió i coneixement profund de la realitat del nostre ensenyament, per moltes presses que es tinguin, no s'aconseguirà que les transferències educatives signifiquin una millora del nostre ensenyament públic. No sabem per quan veurem l'Institut de Marratxí, però continuarem lluitant per fer-lo possible amb la pressió popular i el suport polític d'aquells que defensen l'ensenyament públic i de qualitat.

Mª Margalida Thomàs i Andreu

Diputada d'EUlB al Parlament Balear

(continuen cartes)

Comunicat de l'Associació de Veïnats de Pòrtol relatiu a l'increment de la taxa de recollida de fems.

Amb el present escrit volem fer arribar la nostra protesta per la pujada de la taxa de recollida de fems, la qual s'ha incrementat el 100% en relació a l'any passat.

Consideram que l'Ajuntament té l'obligació d'informar amb antelació de l'esmentada puja als usuaris.

Pòrtol, 20 de novembre de 1997.

El President

**Signat: Joan
Francesc
Canyelles**

Perill, bilingüisme a la vista

Així com avança, tímidament i de manera un poc anàrquica (no ens enganem), la normalització lingüística, apareixen nous criteris i noves interpretacions.

Aquells que treien foc pels vestidures pel tema lingüístic, quan qualcú anomenava català la llengua de les Balears, aran han canviat el seu discurs per passar a defensar a sang i a foc, una opció que consideren perfecta i inqüestionable: el bilingüisme. Segons pareix, entre alguns sectors ha deixat d'esser productiva la primera polèmica (mallorquí/català, menorquí/català, etc.) i ara els resulta més rendible la segona alternativa.

Tot i això, m'agradaria saber què dimonis volen dir els nostres polítics (és clar, no tots) quan afirmen que les Balears som una comunitat bilingüe. Ho saben? Què volen dir? Que en entrar en un bar sempre hem dit i sempre direm bon dia/buenos días i el cambrer ens demanarà què

volíeu/què desea i acte seguit li direm, per exemple, un café amb llet/café con leche. I continuarem, per què no, jugant a meam qui és més curt! Però no passeu pena perquè assolirem la perfecció divina i absoluta. Ens convertirem en uns éssers superiors i el nostre coeficient intel·lectual sobrepassarà la mitjana, ja que serem ara i sempre bilingües, uns éssers privilegiats. Déu ens reservarà un raconet en el cel per no haver qüestionat la situació. No és així?

Afirmen que el bilingüisme és la millor cosa que ens podia passar. Són tan cap de faves o tan curts de gambals de no reparar en l'evidència més cristal·lina i pura? Pareix que els únics bilingües, per ara, continuaran essent els catalanoparlants (o tots els parlants que hi ha al món de llengües

subordinades). Quan es faran bilingües els altres?



El bilingüisme és fruit d'una desigualtat social i no d'un equilibri perfecte. Aquests senyors usen el recurs del bilingüisme per embullar. Segur que en el fons saben que per aquest camí tenim els dies comptats.

**Josep Antoni Calvo
i Femenies**

El Retolador (XIV)



Del vell franquisme:

- "El ric és per al pobre l'administrador de la Providència". (Anònim)
- "El socialisme organitza els pobres perquè destrueixin els rics, i combat l'amor a la pàtria i el sentiment religiós". (Anònim)
- "Els documents de Franco no els té l'Estat, tal i com seria d'esperar, sinó la família, que els ha cedit a la Fundación Francisco Franco". (Anònim)
- "S'hi donava la paradoxa que el règim desplegava esforços colossals perquè tothom callés i després havia de fer-ne altres per saber què pensava la gent que callava". (L. Gomis)
- "L'arribada del feixisme sempre va venir precedida de la corrupció". (Jorge Verstrynge)

Selecció de Joan Borda



Una ullada a Itàlia (VIII)

Venècia és la següent etapa del nostre viatge. De camí, però, a l'autocar, el guia espanyol que ens acompanya, castiga les nostres oïdes i la nostra intel·ligència amb històries i llegendes suposadament de collita pròpia, i de passatges històrics degudament manipulats, com quan ens parla de l'espanyolitat de la legio X, sense saber, o ignorant voluntàriament, que la desena legió era tan romana com les altres, senzillament perquè per entrar-hi s'havia de comptar amb la ciutadania.

Ben aviat, però, el guia canvià el xip i es dedicà a parlar-nos de Venècia i del Vèneto, començant per una reivindicació, una mica exagerada, de la italianitat d'aquesta regió i atacant sense contemplacions aquells que reivindiquen la Padània o, simplement, l'evident i inqüestionable fet diferencial venecià. Mai no sabrà aquell bon homenet les rialles que ens ha provocat.

Itàlia no seria el que és sense Venècia i Venècia no seria el que és sense els seus canals, perquè aigua i Venècia són dos conceptes absolutament inseparables.

Tot just arribam via marítima a l'illa, la humitat se'ns agafa a la pell i ja no ens amolla en tot el temps que dura la nostra visita. La calor és, per tant, més mala de suportar que als altres llocs. Una turista anglesa, major d'edat, s'acuba tot just desembarca: una de tantes lipotímies pròpies de la calor excessiva.

Passam per davant del palau del Dux i ens plantam a la plaça de Sant Marc, una gran plaça rectangular dissenyada, en la seva actual forma, per Napoleó. Davant de nosaltres metres i metres quadrats de plaça ocupats per coloms i turistes, a l'esquerra el campanari, enfront el rellotge, a la dreta la basílica de Sant Marc, una esplèndida joia de caràcter bizantí dedicada al sant patró de la ciutat, representat per tot arreu pel lleó alat.

La basílica no ens defrauda gens ni mica. És acollidora i magnífica, exòtica i ombrívola, amb unes voltes esplèndidament decorades. Quan som allà dins, cau una forta tempesta d'aigua, previsible per altra banda, acompanyada de vent i de trons que ressonen per les naus. Ens sentim arrecerats.

La plaça de Sant Marc està negada sota un pam d'aigua, els turistes s'han refugiat sota els porxos i els coloms als seus caus habituals sobre la façana. Els albellons, però, directament connectats a un dels canals, recullen ben ràpidament l'aigua i la fan desaparèixer. La plaça torna a omplir-se de visitants i de coloms.

Antoni Roca



Ventall de suggeriments

L'oci és la mare de tots els vicis i la coronació de totes les virtuts"

Franz Kafka

(Txec, escriptor en llengua alemanya, 1883 - 1924)

Lectura

Cinema per llegir

Jo voldria recomanar un llibre de cinema, tot i que el cinema està creat per ser vist. Però ara ens trobam amb un títol publicat per Di7 Grup d'Edició, a la col·lecció "zitzània", que recull articles i narracions curtes sorgits a la revista de cinema "Temps Moderns", que fa tres anys que es publica amb un nivell de qualitat alt en relació al que estam acostumats a

aquesta illa. Hi podeu trobar narracions d'Antoni Serra, Antoni Figuera, Maties Vallès, J.C. Llop, i altres. Molt recomanable per a la gent del cinema. Per cert, el podeu trobar a les biblioteques públiques de Marratxí. Es titula "Bulevard d'ombres. Antologia de la revista Temps Moderns".

Julio Oncala
Bibliotecari



Música

Keith Jarrett i Haendel

Les suites per a clavecí de Haendel són, avui, unes obres mestres encara per descobrir. Vull dir que no es coneixen del tot ni bé pels melòmans.

És per això que vull recomanar la seva audició discogràfica, però en una versió gens purista: la que va fer Keith Jarrett (el músic de jazz, sí!) al piano l'any 1995. Puc assegurar que l'enregistrament és una delícia.

Pere Estelrich i Massuti
Melòman



Viatges

Visitau Menorca, quan escassegen els turistes

Si bé també fareu de turistes i en trobareu, visitar Menorca a la primavera d'hivern o a l'hivern de ple és una experiència gairebé mística. Això si anau amb el vostre mapa i a la recerca dels monuments arqueològics que romanen escampats a l'illa. Vos assegureu que un horabaixa qualsevol, en silenci, davant aquelles pedres (navetes, taules, etc.), la imaginació se vos pot disparar. Vos ho ben assegureu! Això sí, recordeu que no hi ha d'haver turistes.

Josep Antoni Calvo i Femenies
Filòleg i poeta



Guia de Serveis

SERVEIS PÚBLICS Ajuntament de Mxí Centraleta, 78 81 00 Àrea de Cultura, 797624 Serveis Socials, Sanitat, Mdi Ambient 794643 Urbanisme, 78 81 36 Ambulàncies , 061 Bombers CIM , 085 Cementeri , 79 51 66 Centre de Salut de Muntanya, 60 49 59 Creu Roja , 20 22 22 Dispensaris Mèdics Sa Cabaneta, 79 77 85 Es Pla de na T, 79 5180 Es Pont d'Inca, 79 4951 Pòrtol, 79 74 49 Escola de Ceràmica S'Escorxador, 79 73 82 Funerària can Pere Antoni , 62 01 29 Guàrdia Civil , 60 02 27 Jutjat , 79 78 82 Mercats	Es Pont d'Inca - divend Pòrtol - dijous Sa Cabana - dimecres Parròquies Sant Alonso, 60 0173 Sant Llätzer, 60 02 31 Sant Marçal, 60 20 24 V. del Carme, 60 21 29 Polícia Local , 60 44 08 Pòrtula , 79 78 70 Protecció Civil , 218100	CAFÈS Es Cine - Pòrtol Tel 60 20 94 3JP - Ciutat Tel. 989 68 08 39	FLORISTERIES Es Pont d'Inca Tel. 79 58 80	Ciutat - Palma Tel. 46 37 77	Kalma - Mobles Sa Cabaneta, 79 79 03
	ARQUITECTES Gabriel Rosselló Es Pla d. Tesa, 794464 Anselm López B. Pòrtol, 60 22 00	COL·LEGIS Pius XII - Palma Tels 751794 / 751572 Sant Antoni Abat Son Ferriol, 42 72 68	FORNS Bon Jorn - Pòrtol De 7 a 14 h, 79 75 72	PAPERERIES S'Estel - Pòrtol Tel. 79 74 40	RESTAURANTS S'Altell - Es Pont d'I. Tel. 60 10 01 S'Amagat - Pizzeria Pòrtol, 79 73 59
		COSMÈTICA NAT. Tot Herba Es Pont d'Inca, 601510	GESTORIES Antoni Juan Sa Cabaneta, 60 27 54	PERFUMS Flor d'Ametler Es Pont d'Inca, 601510	VINS I CAVES Antoni Urrea , 794390 Es Pla de na Tesa
	AUTOSERVEIS Can Crosta - Pòrtol Tel. 60 22 59	DENTISTES Clínica dental Sa Cabaneta/Pont d'I. 60 23 11 - 79 40 36	INFORMÀTICA PuntBak - Ciutat Tel. 75 72 80	PODADORS Tomeu Català Pòrtol, 797725 - 602720	
	CAIXES D'ESTALV La Caixa Es Pla de na T, 601428 Sa Cabaneta, 60 26 17	ESPORTS Es Refugi - Ciutat Tel. 71 67 31	NOTARIES Antoni Roca Sa Cabaneta, 60 22 85 Maria Josep Cànaves Santa Maria, 140614	PREMSA VIRTUAL Vilaweb Mallorca 60 24 63 / 79 78 70	
			ÒPTIQUES	PUBS S'Estaca - Sta Maria del Camí, Tel. 14 07 87	
				RESTAURACIÓ	

NO SORTIU
a la GUIA?
ràpid...



60 31 44
79 78 70

UN POC DE TOT

Per CORREU ens assabenten
que: (PC-Shell)

El senyor JOAQUIM VINAS,
responsable del full "Veu de l'Exili
Català i Republicà", de Déciens, va
morir dia 4 de novembre a l'edat de 88
anys.

Des d'aquí expressam el nostre
condol a la família d'aquest gran
lluitador.

El Servei d'Acolliment d'Infants i
Famílies ELS QUATRE VENTS té
oberta, fins dia 7 de gener, una
exposició de pintures donades pels
seus autors per contribuir al
manteniment del centre.

La Federació Agrícola Ramadera
Balear convoca el I Premi de
Periodisme SALVADOR GALMES.
Termini, 16 i 98. Bases a Redacció.

Dia 18 XII L'OSB ofereix un
concert amb obres de Glinka,
Rachmaninoff i Taneiev.

PUBLICACIONS REBUDES:

PUBLICACIONS PERIÒDIQUES:

D'entre les revistes associades a
PREMSA FORANA DE MALLORCA

rebudes destaquem:

FELANITX, 3064 (25 X 97) Inclou
l'article "Reformar l'Estatut?", d'Antoni
Roca. En el 3066 (8 XI) hi trobam "BNG"
del mateix autor.

LLUCMAJOR DE PINTE EN AMPLÉ,
182 (X 97). Inclou un monogràfic de
debat de 24 planes amb motiu de les
Fires '97 sobre l'autopista de Llevant.

S'AEROPORT, 23 (IX-X 97).

L'ALCORA AVUI, 203, 204 (IX, X
97).

S'AUBA, 93, 94 (Sant Lluís, IX, X
97).

CAMBRILS, 313 a 315 (Tarragona,
VIII a X 97).

CÀMERA CLUB SABADELL, 120
(VII-IX 97).

CENTRE EXCURSIONISTA DE
TERRASSA (X, XI 97).

CERCLE CATALÀ DE MARSELLA,
8 (X 97).

DELTA LLOBREGAT, 214, 215 (EI

Prat, IX, X 97).

ESTELA, 1114, 1115 (Calella, IX, X
97).

ESTÍMUL, 214 (La Canonja, X 97).

LA FEMOSA, 169 (Artesa de Lleida,
IV-VI 97).

FLAMA, any 15 núm 5 (Toronto, IX-
X 97).

LA FOIG, 81 (Garcia/Ribera d'Ebre,
IX-X 97).

FULL DOMINICAL, 43 a 46
(Mallorca, X, XI 97).

GRAN PENEDÈS, 55, 56 (Vilanova
i la Geltrú, VI, X 97).

LLUM I GUIA, 543 (Cassà de la
Selva, IX 97).

EL MARTINET, 114, 115 (Sant Martí
Sarrocà, IX, X 97).

NOSTRA VEU, 61 (Costa Rica, IX-
X 97).

L'OM, 333, 334 (Riudoms, VII-VIII,
IX 97).

PAL DE PALLER, 119, 120 (Sant
Andreu de Llavaneres, V a VIII 97)

PORTAL NOU, 141, 142 (Llorenç

del Penedès, V a VIII 97).

REVISTA DE RIPOLLET, 114, 115
(IX, X 97).

RODA DE TER, 573 (X 97).

RONÇANA, 188 (La Vall del Tenes,
V-VII 97).

SANT ANDREU DE CAP A PEUS,
403 a 405 (VII a X 97).

SEMPRE AVANT 153, 154 (Rosario,
Argentina, IX, X 97).

LA SOCIETAT (Xixona, V-VI, VII-VIII
97).

SOM-HII, 225 a 227 (El Maigrat, VII
a X 97)

LA VALL, 192, 193 (Vallgorguina,
IX, X 97).

LA VALL DE VERÇ, 200, 201 (Sant
Just Desvern, IX, X 97). Celebren el
número 200 i posen portada en color.
Enhorabona.

VEU DE L'EXILI CATALÀ I
REPUBLICÀ, 77 (França, X 97).

EL 8-5-5, 62 (Sant Quirze de Besora,
IX X 97).

XIPRERET, 197 (L'Hospitalet, VIII-
IX 97).

B.-

ENVIA'NS COMENTARIS I SUGGERIMENTS VIA E-MAIL: portula@mx3.redestb.es



Pel finestró

... tu també hi pots sortir!

Envia'ns la foto que vulguis o posa't en contacte amb la redacció de **Pòrtula**.



Ja fa algun temps que Mateu fa els seus experiments amb el fang



Detall de la reunió de les famílies que hostegen saharians. Hi veim l'expresident Tòfol Soler i els cabaneters Xavier i Laura.



Part de l'equip d'organització de la passada Fira de Tardor: en Tolo, en Biel, na Maria, en Miquel i en Julio.



Feia estona que no posàvem nins... i aquesta foto ja té temps; són els fills d'En Rafel i d'En Tomeu, si no anam errats.

Benvolguts subscriptors!



SIS BOTELLES DE CAVA ROVIRA RIBÀ / 6 vi blanc VALDÚS

En el sorteig efectuat per gentilesa de
Caves i Vins Artesans
(Tramuntana, 1 Es Pla de na Tesa)
(Tel. 79 43 90)
la sort ha correspost a

PERE RAMIS (Cava) / JAUME SERRA (Vi)
de Sa Cabaneta / d'Es Pont d'Inca Nou
Enhorabona.

Cal avisar a la Redacció **abans de dia**
31 de desembre.

Benvolguts subscriptors!

DUES ENTRADES DE TEATRE

(Per a la preestrena de l'obra "Els tres
porquets" a càrrec del Centre Dramàtic

Di Marco

Centre Cultural Es Cine de Pòrtol
Dissabte dia 20 de desembre
a les 18 h.)

En el sorteig efectuat
per gentilesa de l'Ajuntament de Marratxí
la sort ha correspost a

Caterina Ferriol (Sa Cabaneta)
Antoni Fiol (Pòrtol)
Pere Fullana (Es Pont d'Inca)
Carme Planes (Sa Cabaneta)
Jaume Torrandell (Sa Cabaneta)

Enhorabona.

Podeu passar per la Redacció a cercar l'acreditació o
directament a la taquilla (+document identitat)

Associació de Premsa Fotogràfica
Princesa 22
MADRID
71/121
PARA BILBAO MADRID

15
españa



Els Benjamins de Futbol-8 del Marratxí amb el seu entrenador, Antoni Mairata
(S'Amagat, Pòrtol, XI 1997) (Foto, BMM)

